

PARKSIDE

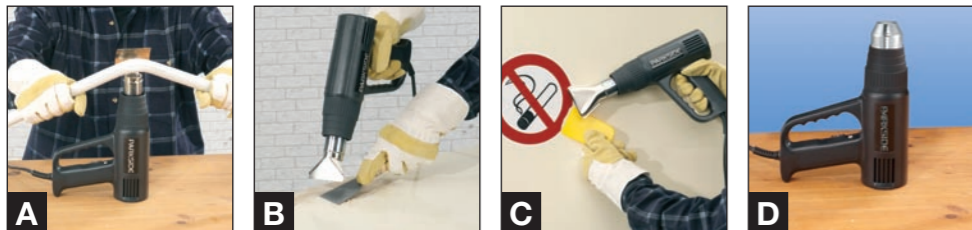
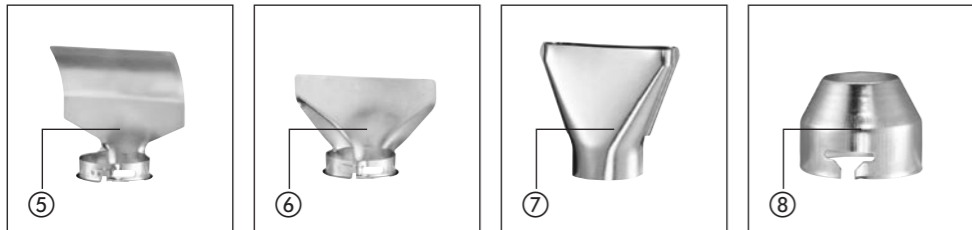
PHLG 2000 SE












Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Bedienings- en veiligheidsinstructies



DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	ab Seite	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité.....	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies.....	Pagina	17



	Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.		
In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Piktogramme / Symbole verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	V~	Wechselspannung
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	W	Watt (Wirkleistung)
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Gefährliche elektrische Spannung – Lebensgefahr!		Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
	Brandgefahr!		Elektrowerkzeug der Schutzklasse II; doppeltschutzisoliert
	Explosionsgefahr!		Tipp! So verhalten Sie sich richtig.

Einleitung

Zu Ihrer Sicherheit	Seite 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 6
Ausstattung	Seite 6
Lieferumfang	Seite 6
Technische Daten	Seite 6

Sicherheit

Gerätespezifische Sicherheitshinweise	Seite 6
---	---------

Bedienung

Inbetriebnahme.....	Seite 8
Arbeitshinweise	Seite 8
Vorsatzdüsen verwenden.....	Seite 8
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten.....	Seite 8

Reinigung	Seite 9
-----------------	---------

Entsorgung	Seite 9
------------------	---------

Informationen

Service	Seite 9
Konformitätserklärung / Hersteller	Seite 9

Heißluftgebläse PHLG 2000 SE

Entfernen, Verformen, Vorwärmen, Entfrostet etc.

■ Einleitung

■ Zu Ihrer Sicherheit



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über

den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen.

Lesen Sie hierzu die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls aus.

■ Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z.B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen und Wasserleitungen aufzutauen. Nicht geeignet zur Enteisung von Rohren aus PVC oder ähnlichen Materialien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

■ Ausstattung

- ① Lufteinlass
- ② EIN- /AUS-Schalter
- ③ Ausblasrohr
- ④ Wärmeschutz
- ⑤ Reflektordüse
- ⑥ Spachteldüse
- ⑦ Flächendüse
- ⑧ Reduzierdüse

■ Lieferumfang

- 1 Heißluftgebläse PHLG 2000 SE
- 1 Reflektordüse
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Heft „Garantie und Service“

■ Technische Daten


Nennspannung:	230V ~ 50Hz
Aufnahmeleistung:	Stufe 1: 1.000W, Stufe 2: 2.000W
Luftmenge ca:	Stufe 1: 300 l/min, Stufe 2: 500 l/min
Temperatur (Düsenausgang) ca.:	Stufe 1: 375 °C, Stufe 2: 550 °C
Schutzklasse:	II/□
Schalldruckpegel:	70 dB (A)

Der mit A- bewertete Schalldruckpegel des Gerätes ist typischerweise kleiner als 70 dB (A).



■ Sicherheit





Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen über 16 Jahren das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen!
-  Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen Raum, unerreichbar für Kinder auf.

**Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:**

-  Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Gerät, Netzkabel und den Netzstecker. Nehmen Sie Geräte mit derart beschädigten Teilen nicht mehr in Betrieb. Öffnen Sie niemals das Gerät. Beschädigte Geräte, Netzanschlussleitung oder Netzstecker bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Lassen Sie Reparatur- oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- Berühren Sie nicht das Netzkabel, wenn es während des Betriebs beschädigt oder durchtrennt wird. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät anschließend ausschließlich von einem Fachmann oder der zuständigen Servicestelle reparieren.
-  Betreiben Sie das Gerät nicht wenn es feucht ist und auch nicht in feuchter Umgebung.
- Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an. Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.
- Führen Sie das Kabel immer nach hinten vom Gerät weg.

**Achtung! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brandgefahr und Gesundheitsgefährdungen:**

- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr ③.
-  **Verbrennungsgefahr!** Berühren Sie nicht die heiße Düse. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
-  Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.



Bedenken Sie die starke Hitzeentwicklung.



Unvorsamer Umgang bewirkt eine erhöhte **Brand- und Explosionsgefahr**.

- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Gasen oder Materialien, oder in einer explosionsfähigen Umgebung. Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. können zudem gesundheitsgefährdende Gase entstehen. Sorgen Sie stets für ausreichende Belüftung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern. Stellen Sie es dafür hochkant, mit nach oben gerichteter Düse auf (siehe Abb. D).

**So verhalten Sie sich richtig:**

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Richten Sie das Gerät nicht für längere Zeit auf die gleiche Stelle.
- Führen Sie den Düsenausgang nicht zu nahe an das Werkstück oder die zu bearbeitende Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Achten Sie nicht nur auf den direkten Arbeitsbereich. Die Wärme kann zu brennbaren Teilen gelangen, die sich außerhalb der Sichtweite befinden.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

■ Bedienung

■ Inbetriebnahme

Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Geräte können auch mit 220 V betrieben werden.

Achtung! Verdecken Sie beim Gebrauch nicht die Lüftungsschlitze.

Gerät einschalten:

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ② in die Position Stufe „I“ oder „II“.

Gerät ausschalten:

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ② in die Position „0“.

Luftmenge und Temperatur einstellen:

- Sie können mit dem EIN-/AUS-Schalter ② zwei verschiedene Gebläsestufen einschalten. Je nach Anwendung können Sie so die passende Luftmenge und Temperatur auswählen:

Stufe I	300 l/min	375 °C
Stufe II	500 l/min	550 °C

■ Arbeitshinweise

Wärmeschutz ④ abnehmen:

- Entfernen Sie bei Arbeiten an besonders engen Stellen den Wärmeschutz ④.

Vorsicht! Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht die heiße Düse. Beim Arbeiten ohne Wärmeschutz ④ besteht erhöhte Verbrennungsgefahr.

Das Gerät muss vollständig abgekühlt sein, bevor Sie den Wärmeschutz abnehmen oder aufsetzen.

- Drehen Sie den Wärmeschutz ④ nach links um ihn abzunehmen.
- Drehen Sie den Wärmeschutz ④ nach rechts um ihn aufzudrehen.

Einsatz als Standgerät/ Abkühlen (siehe Abb. A, D):

- Stellen Sie das Gerät aufrecht auf eine ebene Fläche, um
 - beide Hände beim Arbeiten frei zu haben
 - zum Abkühlen des Gerätes.

■ Vorsatzdüsen verwenden

Reflektordüse ⑤ – Kunststoffrohre verformen:

- Füllen Sie das Rohr mit Sand und verschließen Sie es beidseitig. Dies verhindert, dass das Rohr abknickt. Erwärmen Sie das Rohr gleichmäßig, indem Sie das HeiBluftgebläse seitlich hin- und her bewegen.

Spachteldüse ⑥ – Farben und Lacke entfernen:

- Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten HeiBluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

Flächendüse ⑦ – Kleber lösen, Farben aufweichen:

- Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer entfernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

Gefahr! Atmen Sie entstehende Dämpfe nicht ein.

Reduzierdüse ⑧ – Kunststoff verschweißen:

- Verwenden Sie die Reduzierdüse ⑧ bei Schrumpfschläuchen und -folie.

■ Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

Entfrostern von Wasserrohren:

Achtung! PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.

Achtung! Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.

Achtung! Kuperleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

- Verwenden Sie zum Entfrostern von Wasserrohren die Reflektordüse ⑤.

Schraubverbindungen lösen:

- Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

Unkraut entfernen:

- Die Heißluft sorgt für eine Austrocknung des Unkrauts und der Keime.

Grillkohle anzünden:

- Entzünden Sie in wenigen Minuten Grillkohle.

Entwachsen:

- Befreien Sie Skier / Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

Reinigung

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.
- Halten Sie den Luftein- und auslass steht sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Informationen**Service**

Die zuständige Servicestelle Ihres Landes entnehmen Sie bitte den Garantieverträge.

Konformitätserklärung / Hersteller C€

Wir, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit für dieses Produkt die Übereinstimmung mit folgenden EG-Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie (73/23/EEC):

EN 60335-1:2002+A1+A11
EN 60335-2-45:2002
EN 50366:2003

Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EEC):

EN 55014-1:2000+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1

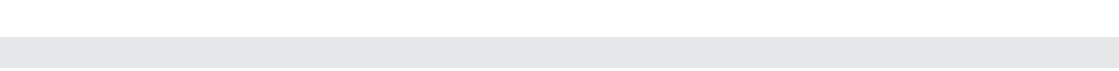
Typ / Gerätebezeichnung:










Parkside Heißluftgebläse PHLG 2000 SE

Bochum, 31.08.2006

Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



	Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.		
Ce mode d'emploi utilise les pictogrammes et symboles suivants :			
	Lire le mode d'emploi !	V~	Tension alternative
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !	W	Watt (puissance appliquée)
	Risque d'électrocution ! Tension électrique dangereuse – Danger de mort !		Porter des gants de protection et des lunettes protectrices.
	Risque d'incendie !		Outil électrique de la classe de protection II
	Risque d'explosion !		Régime à vide mesuré.

Introduction

Pour votre sécurité.....	Page 12
Utilisation conforme.....	Page 12
Équipement.....	Page 12
Fourniture / accessoires livrés.....	Page 12
Caractéristiques.....	Page 12

Sécurité

Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil.....	Page 12
--	---------

Utilisation

Mise en service.....	Page 14
Instructions de travail.....	Page 14
Utiliser les buses adaptables.....	Page 14
Autres exemples d'utilisation pour maison, auto, jardin.....	Page 14

Nettoyage.....	Page 15
-----------------------	----------------

Mise au rebut.....	Page 15
---------------------------	----------------

Informations

Service.....	Page 15
Déclaration de conformité / fabricant.....	Page 15

Pistolet à air chaud PHLG 2000 SE

Enlever, déformer, préchauffer, dégivrer, etc.

■ Introduction

■ Pour votre sécurité



Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec ses fonctions et informez-vous sur la

manipulation correcte d'outils électriques. Lisez pour cela le mode d'emploi ci-après. Conservez avec soin le présent mode d'emploi. Si vous donnez l'appareil à des tiers, remettez leur également l'ensemble des documents correspondants.

■ Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour enlever les couches de peinture, réchauffer (par ex. des films rétractables) et pour déformer et souder des matières plastiques. Il peut en outre être utilisé pour détacher des raccords collés et dérouiller et dégivrer des conduites d'eau. Il n'est pas adapté pour dégivrer des tubes en PVC ou d'autres matériaux similaires. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

■ Équipement

- ① Prise d'air
- ② Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ③ Buse
- ④ Isolant thermique
- ⑤ Buse réflectrice
- ⑥ Buse spatule
- ⑦ Buse plate
- ⑧ Buse de réduction

■ Fourniture / accessoires livrés

- 1 pistolet à air chaud PHLG 2000 SE
- 1 buse réflectrice
- 1 buse spatule
- 1 buse plate
- 1 buse de réduction
- 1 mode d'emploi
- 1 documents de garantie

■ Caractéristiques


Tension nominale :	230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée :	niveau 1 : 1.000 W, niveau 2 : 2.000 W
Débit d'air env. :	niveau 1 : 300 l/min, niveau 2 : 500 l/min
Température (sortie de la buse) env. :	niveau 1 : 375 °C, niveau 2 : 550 °C
Classe de protection :	II/□
Intensité de bruit :	70 dB (A)

Le niveau de pression acoustique de l'appareil avec référence A est normalement inférieur à 70 dB (A).

■ Sécurité





Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil

- Assurez-vous que l'appareil ne soit mis en service que par des personnes de plus de 16 ans, conformément au mode d'emploi !
-  Tenez les enfants éloignés de l'appareil. Conservez l'appareil dans un lieu sec et fermé, hors de portée des enfants.






Prévention de risques mortels par électrocution :

-  Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil, du cordon et de la prise. Ne mettez pas en service des appareils dont ces pièces seraient défectueuses. N'ouvrez jamais l'appareil. Les appareils, cordons secteur ou prises endommagés entraînent un danger de mort par électrocution. Ne faites effectuer toutes réparations ou tous remplacements que par le point S.A.V. ou un électricien.
- Ne pas toucher le câble secteur s'il est endommagé ou coupé pendant l'utilisation. Immédiatement débrancher la fiche secteur et faire ensuite réparer l'appareil par un technicien spécialisé ou le S.A.V. compétent.
-  Ne pas utiliser l'appareil s'il est humide, ni dans un environnement humide.
- Si vous travaillez en plein-air, protégez l'appareil par un disjoncteur de protection contre les courants de courts-circuits (FI) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA. Uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'utilisation en plein-air.
- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil.



Attention ! Prévention des risques de blessures :

- Ne jamais utiliser l'appareil en tant que sèche-cheveux.
- Ne jamais diriger l'air chaud vers des personnes ou des animaux.
- Ne jamais regarder directement dans l'orifice de la buse du tube d'évacuation ③.
-  **Risque de brûlure !**
Ne pas toucher la buse chaude.
Porter des gants de protection.
-  Porter des lunettes de protection.
- Ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
-  Tenir compte de la forte chaleur produite.



Une manipulation négligente représente un **risque élevé d'incendies et d'explosions.**

- Ne pas travailler à proximité de gaz ou matières facilement inflammables. Le traitement de matières plastiques, peintures, laques, etc. peut en outre produire des gaz toxiques. Toujours assurer une ventilation convenable.
- Laisser l'appareil entièrement refroidir avant de le ranger. Le poser à la verticale avec la buse dirigée vers le haut (voir ill. D).



Pour travailler en toute sécurité :

- Immédiatement débrancher la fiche électrique de la prise de courant en cas de danger.
- Ne jamais utiliser l'appareil de manière non-conforme.
- Lors des pauses, avant d'effectuer tous les travaux sur l'appareil (par ex. remplacement de la buse) et lorsque l'appareil n'est pas utilisé, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Ne pas laisser l'appareil longtemps dirigé sur la même zone.
- Ne pas trop rapprocher l'extrémité de la buse de la pièce usinée ou de la surface traitée. L'accumulation d'air peut faire surchauffer l'appareil.
- L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.
- Ne pas seulement surveiller la zone de travail. La chaleur peut atteindre des objets inflammables situés hors du champ de vision.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Absolument proscrire l'utilisation de l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.

■ Utilisation

■ Mise en service

La tension de la source de courant doit correspondre aux indications de la plaque signalétique de l'appareil. Les appareils homologués pour 230 V fonctionnent également sous 220 V.

Attention ! Ne pas obturer les fentes de ventilation de l'appareil pendant l'utilisation.

Allumer l'appareil :

- Enfoncer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② sur la position niveau „I“ ou „II“.

Éteindre l'appareil :

- Enfoncer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② dans la position „0“.

Régler le débit et la température :

- L'interrupteur MARCHE/ARRÊT ② permet de sélectionner deux niveaux. Selon l'application, vous pouvez choisir le débit et la température adéquate :

niveau I :	300 l/min	375 °C
niveau II :	500 l/min	550 °C

■ Instructions de travail

Démonter l'isolant thermique ④ :

- Pour travailler dans des zones étroites démonter l'isolant thermique ④.

Attention ! Risque de brûlures ! Ne pas toucher la buse chaude. Le risque de brûlures est plus élevé lors des travaux sans isolant thermique ④.

L'appareil doit être entièrement refroidi avant de monter ou démonter l'isolant thermique.

- Tourner l'isolant thermique ④ à gauche pour le démonter.

- Tourner l'isolant thermique ④ à droite pour le monter.

Utilisation stationnaire/refroidissement (voir ill. A, D):

- Poser l'appareil à la verticale sur une surface plane, pour
 - avoir les deux mains libres pour travailler
 - pour laisser l'appareil refroidir.

■ Utiliser les buses adaptables

Buse rélectrice ⑤ – déformer des tubes plastiques :

- Ceci empêche le tube de se plier. Réchauffer doucement le tube en le balayant du souffle d'air chaud.

Buse spatule ⑥ – décaper peintures et laques :

- La forme de spatule de cette buse sert à diriger l'air chaud avec précision. Utiliser une spatule distincte pour décoller la peinture ou la laque.

Buse plate ⑦ – dissoudre la colle, ramollir la peinture :

- Éviter de trop chauffer, la laque brûlée s'enlève difficilement. La chaleur permet de ramollir de nombreuses colles. Il est ensuite possible de défaire l'encollage et d'éliminer les traces de colle.

Danger ! N'inspirez pas les vapeurs produites.

Buse de réduction ⑧ – souder du plastique :

- Utiliser la buse de réduction ⑧ pour les tubes et films rétractables.

■ Autres exemples d'utilisation pour maison, auto, jardin

Dégivrage de conduites d'eau :

Attention ! Ne pas dégivrer des tubes en PVC.

Attention ! L'apparence des conduites d'eau est souvent identique à celle des conduites de gaz.

Toujours consulter un spécialiste en cas de doute.

Attention ! Les conduites en cuivre se composent

d'un alliage d'étain et ne doivent pas être chauffées à plus de 200 °C.

- Utiliser la buse réfléchissante ⑤ pour dégivrer les conduites d'eau. Toujours réchauffer la zone givrée des bords vers le milieu.

Dégripper des vissages :

- Réchauffer prudemment le raccord vissé à l'air chaud, les vis peuvent alors généralement mieux se dévisser.

Désherber :

- L'air chaud dessèche les mauvaises herbes et les graines.

Allumer le charbon de bois :

- Allumer le charbon de bois en quelques minutes.

Enlèvement de cire :

- Enlever la cire résiduelle de skis/planche de snowboard ou d'un chandelier en procédant avec la rigueur requise en fonction du produit.

■ Nettoyage

- Débrancher la fiche secteur avant tous les travaux sur l'appareil.
- Les orifices d'entrée et de sortie d'air doivent toujours être propres.
- Utiliser un chiffon pour essuyer le boîtier. Ne jamais utiliser d'essence, de solvant ou de détergent attaquant le plastique.

■ Mise au rebut



L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Ne jetez pas les appareils électriques aux ordures ménagères !

Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés et sa mise en pratique dans le droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

Pour les possibilités d'élimination d'appareils électriques usagés, renseignez-vous auprès de votre commune.

■ Informations

■ Service

La filiale compétente de votre pays est indiquée dans les documents de garantie.

■ Déclaration de conformité / fabricant C€

Nous soussignés, société Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la présente que le produit est conforme aux directives UE suivantes :

Directive CE Basse tension 73/23/CEE :

EN 60335-1:2002+A1+A11
EN 60335-2-45:2002
EN 50366:2003

Compatibilité électromagnétique 89/336/CEE :

EN 55014-1:2000+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1

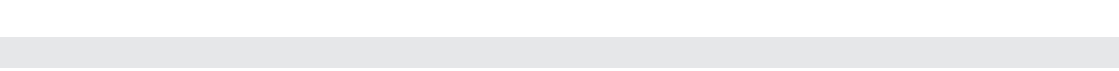
Type / Désignation de l'appareil :










Pistolet à air chaud PHLG 2000 SE

Bochum, 31.08.2006

Hans Kompernaß
- Gérant -

Tous droits de modifications techniques à fins d'amélioration réservés.



	Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.		
In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen / symbolen gebruikt:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!	V ~	Wisselspanning
	Waarschuwing- en veiligheidsinstructies in acht nemen!	W	Watt (werkvermogen)
	Let op voor elektrische schokken! Gevaarlijke elektrische spanning – levensgevaar!		Draag veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.
	Brandgevaar!		Elektrisch gereedschap van veiligheidsklasse II
	Explosiegevaar!		Zo handelt u correct.

Inleiding

Voor uw veiligheid	Pagina 18
Doelmatig gebruik	Pagina 18
Uitrusting	Pagina 18
Leveringsomvang / bijgeleverd toebehoren	Pagina 18
Technische gegevens	Pagina 18

Veiligheid

Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies	Pagina 18
---	-----------

Bediening

Ingebruikname	Pagina 19
Arbeidsinstructies	Pagina 20
Mondstukken gebruiken	Pagina 20
Verdere toepassingsvoorbeelden voor huis, auto, tin	Pagina 20

Reiniging

Pagina 21

Afvoer

Pagina 21

Informatie

Service	Pagina 21
Conformiteitsverklaring / Fabrikant	Pagina 21

Hetelucht pistool PHLG 2000 SE

Verwijderen, vervormen, voorverwarmen, ontijzen etc.

■ Inleiding

■ Voor uw veiligheid



Maak uzelf vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en de juiste omgang met elektrische gereedschappen. Lees daarvoor de volgende handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het apparaat doorgeeft aan derden, geef dan ook alle documenten door.

■ Doelmatig gebruik

Het apparaat is geschikt voor het verwijderen van vlaggen, voor het verwarmen (van bijv. krimpslangen) en voor het vervormen en lassen van kunststoffen. Bovendien kunt u het gebruiken om lijmverbindingen los te maken en waterleidingen te ontroesten of te ontijzen. Het apparaat is niet geschikt voor het ontijzen van PVC-buizen of buizen van soortgelijk materiaal. Ledere wijziging of ieder verderstrekkend gebruik van dit apparaat is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. De producent is niet aansprakelijk voor schade die resulteert uit ondoelmatig gebruik. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

■ Uitrusting

- ① Luchtinlaat
- ② AAN- /UIT-schakelaar
- ③ Mondstuk
- ④ Warmte-isolatie
- ⑤ Reflectormondstuk
- ⑥ Plamuurmondstuk
- ⑦ Oppervlakkenmondstuk
- ⑧ Reductiemondstuk

■ Leveringsomvang / bijgeleverd toebehoren

- 1 Hetelucht pistool PHLG 2000 SE
- 1 Reflectormondstuk
- 1 Plamuurmondstuk
- 1 Oppervlakkenmondstuk
- 1 Reductiemondstuk
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Garantiedocumenten

■ Technische gegevens

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen:	stand 1: 1.000 W, stand 2: 2.000 W
Luchthoeveelheid ca.:	stand 1: 300 l/min, stand 2: 500 l/min
Temperatuur (uitgang mondstuk) ca.:	stand 1: 375 °C, stand 2: 550 °C
Beschermingsklasse:	II/□
Geluidsdruk niveau:	70 dB (A)

Het met A- beoordeelde, karakteristieke geluidsdruk niveau is kleiner dan 70 dB (A).

■ Veiligheid



Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies

- Waarborg dat uitsluitend personen boven 16 jaar het apparaat conform de handleiding in gebruik nemen!
-  Houd kinderen verwijderd van het apparaat. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen in een droge, gesloten ruimte.

**Waarschuwing! Levensgevaar door elektrische schokken:**

-  Controleer regelmatig de toestand van apparaat, netkabel en netstekker. Gebruik een beschadigd apparaat niet meer. Open het apparaat nooit. Bij beschadigde apparaten, netkabels of -stekers bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Laat reparaties of vervangingen alléén uitvoeren door het servicepunt of door een elektromonteur.
- Raak de netleiding niet aan wanneer het tijdens het bedrijf beschadigd of doorgesneden wordt. Onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer en laat het apparaat vervolgens uitsluitend door een vakman of het verantwoordelijke servicepunt repareren.
-  Gebruik het apparaat niet als het vochtig is en ook niet in een vochtige omgeving.
- Sluit het apparaat aan op een foutstroom (FI)-veiligheidsschakelaar met maximaal 30 mA afschakelstroom wanneer u in de open lucht werkt. Gebruik alleen een voor het buitenbereik goedgekeurde verlengsnoer.
- Leg de kabel altijd naar achter van het apparaat weg.

**Opgelet! Vermijd gevaar voor letsel:**

- Gebruik het apparaat nooit als haardroger.
- Richt de hete luchtstroom nooit op personen of dieren.
- Kijk niet direct in de opening van de blaaspijp ③.
-  **Gevaar voor verbrandingen!**
Raak niet het hete mondstuk aan.
Draag veiligheidshandschoenen.
-  Draag een veiligheidsbril.
- Laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht achter.
-  Denk aan de sterke hitteontwikkeling. Een onbedachte omgang met het apparaat resulteert in een groter
-  **gevaar voor brand en explosie.**
- Werk nooit in de buurt van licht ontvlambare gassen of materialen.

Bij de bewerking van kunststoffen, verven, lakken enz. kunnen bovendien gezondheids-schadelijke gassen ontstaan.

Waarborg steeds voldoende ventilatie.

- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het bewaart. Bewaar het apparaat in verticale positie, met omhoog gericht mondstuk (zie afb. D).

**Zo handelt u correct:**

- Trek in geval van gevaar onmiddellijk de steker uit de contactdoos.
- Gebruik het apparaat nooit ondoelmatig.
- Trek tijdens werkpauzes, alle werkzaamheden aan het apparaat (bijv. vervangen van het mondstuk) en bij niet-gebruik altijd de netstekker uit de contactdoos.
- Richt het apparaat niet gedurende een langere tijd op dezelfde plaats.
- Houd de uitgang van het mondstuk niet te dicht bij het werkstuk of het te bewerken oppervlak. Een luchtstuwung kan tot oververhitting van het apparaat leiden.
- Het apparaat dient steeds schoon, droog en vrij van olie of smeervet te zijn.
- Let niet alleen op het directe werkbereik. De warmte kan tot brandbare onderdelen doordringen die zich buiten het gezichtsveld bevinden.
- Blijf steeds waakzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Gebruik het apparaat in géén geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.

■ Bediening**■ Ingebruikname**

De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat. Met 230 V gekenmerkte apparaten kunnen ook met 220 V worden gevoed.

Opgelet! Houd de ventilatieopeningen tijdens het gebruik altijd vrij.

Apparaat inschakelen:

- Druk de AAN-/UIT-schakelaar ② naar de stand "I" of "II".

Apparaat uitschakelen:

- Druk de AAN-/UIT-schakelaar ② naar de stand "0".

Luchthoeveelheid en temperatuur instellen:

- Met de AAN-/UIT-schakelaar ② kunt u twee verschillende ventilatiestanden instellen. Al naargelang het gebruik kunt u zo de passende luchthoeveelheid en temperatuur selecteren:

stand I	300 l/min	375 °C
stand II	500 l/min	550 °C

Arbeidsinstructies

Warmte-isolatie ④ verwijderen:

- Verwijder de warmte-isolatie ④ voor werkzaamheden aan bijzonder nauwe plaatsen.

Voorzichtig! Gevaar voor verbrandingen! Raak niet het hete mondstuk aan. Bij werkzaamheden zonder warmte-isolatie ④ bestaat een verhoogt gevaar voor verbranding.

Het apparaat moet volledig zijn afgekoeld voordat u de warmte-isolatie verwijdert of terugplaatst.

- draai de warmte-isolatie ④ naar links om deze te verwijderen.
- draai de warmte-isolatie ④ naar rechts om deze te plaatsen.

Gebruik als staand apparaat/afkoelen (zie afb. A, D):

- plaats het apparaat verticaal op een vlakke ondergrond om
 - beide handen tijdens het werken vrij te hebben
 - het apparaat af te laten koelen.

Mondstukken gebruiken

Reflectormondstuk ⑤ – kunststofbuizen vervormen:

- Vul de buis met zand en sluit hem aan beide uiteinden. Hierdoor voorkomt u dat de buis wegknikt. Verwarm de buis gelijkmatig door het heteluchtpistool opzij heen en weer te bewegen.

Plamuurmondstuk ⑥ – verven en lakken verwijderen:

- De spatelvorm van dit mondstuk dient de gelijkmatige heteluchttoevoer. Gebruik voor het losmaken van verven en lakken een separaat plamuurmes.

oppervlakkenmondstuk ⑦ – lijm losmaken, verven zacht maken:

- Vermijd te lange hitteinwerking, want verbrande lak laat zich heel moeilijk verwijderen. De lijmverbindingen kunnen vervolgens gescheiden en overtollige lijm kan verwijderd worden.

Reductiemondstuk ⑧ – kunststof lassen:

- Gebruik het reductiemondstuk ⑧ bij krimp-slangen en -folie.

Verdere toepassingsvoorbeelden voor huis, auto, tin

Ontijzen van waterbuizen:

Opgelet! PVC-buizen mogen niet worden ontdooid.

Opgelet! Water- en gasleidingen kunnen van buitenaf nauwelijks worden onderscheiden. Neem contact op met een vakman indien u twijfelt.

Opgelet! Koperleidingen vormen een compound-materiaal met tin en mogen niet tot boven 200 °C worden verhit.

- Gebruik het reflectormondstuk ⑤ voor het ontijzen van waterbuizen.

Schroefverbindingen losmaken:

- Verwarm de schroefverbindingen voorzichtig met hete lucht. U kunt deze dan meestal gemakkelijk losdraaien.

Onkruid verwijderen:

- De hete lucht zorgt ervoor dat het onkruid en de kiemen uitdrogen.

Houtskool aansteken:

- Ontsteek houtskool binnen enkele minuten.

Was verwijderen:

- Bevrijd ski's, snowboards of een kandelaar met de voor het product vereiste behoedzaamheid van wasresten.

■ Reiniging

- Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de netstekker uit de contactdoos.
- Houd de luchtin- en -uitlaat steeds schoon.
- Gebruik een doek voor het reinigen van de behuizing. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die de kunststof aantasten.

■ Afvoer

De verpakking bestaat voor 100 % uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.



Voer elektronische apparaten niet af via het huisafval!

Conform de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting daarvan naar nationaal recht, moeten oude elektrische apparaten separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Over de afvoermogelijkheden van oude elektrische apparaten kunt u bij uw gemeente informeren.

■ Informatie**■ Service**

Voor het bevoegde servicepunt van uw land verwijzen wij naar de „garantiedocumenten“.

■ Conformiteitsverklaring / Fabrikant C€

Wij, Kompernaß GmbH,
Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland,
verklaren hiermede dat dit product overeenstemt met de volgende EG-richtlijnen:

Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEC:

EN 60335-1:2002+A1+A11
EN 60335-2-45:2002
EN 50366:2003

Elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEC:

EN 55014-1:2000+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1

Type / apparaatbenaming

Heteluchtpistool PHLG 2000 SE

Bochum, 31.08.2006

Hans Kompernaß
- Directeur -

Technische wijzigingen
in de zin van de verdere ontwikkeling voorbehouden.

